

BIBLIOGRAPHY

Art Music by Caribbean Composers: Haïti

**Christine Gangelhoff
Cathleen LeGrand**

The College of The Bahamas¹

INTRODUCTION

Haïti has by far the longest history of independence of any of its Caribbean neighbors, having gained independence from France in 1804. Haïti's tradition of classical music takes root in its colonial heritage.

"[B]y the early 18th century the rich plantation society [of French colonists] was emulating the urban culture of France." After independence, the French colonists were expelled from the country but the "the cultural standards they established survived" into the next centuries (Grenier & Averill, 2007-2011). Haïtian classical music, "mizik savant ayisyen," is derived from that "desire to retain European standards while including local features" of indigenous musical traditions (Grenier & Averill, 2007-2011).

Haïtian composers continue to "draw upon and incorporate the traditional music of Haïti into their compositions as they strive for a sound that is distinctly and identifiably Haïtian" (Procopio, 2006, p. 42). Ludovic Lamothe, known as "The Black Chopin," is among the most prolific and famous of Haïti's

classical composers. "Almost all Lamothe's works were written originally for piano and many of them are influenced by Caribbean dance rhythms and African-derived religious music" (Largey, 2007-2011). Lamothe's piano work, Nibo, serves as an excellent example. Nibo, the "winning submission in a contest for the best Carnival meringue ... was enjoyed by all strata of Haïtian society. Like most Carnival music, **NIBO** gave participants an easily recognizable melody" and used "a dramatic and endlessly repeatable musical phrase that could be easily memorized and subsequently performed by street crowds" ("Ludovic Lamothe," 2011).

The works of Haïtian composer Julio Racine clearly display a folk-inspired compositional style. Unlike other composers who incorporate folk elements in a melodic manner, Racine relies more on rhythmic aspects to develop themes. "I use rhythmic development in my music, because Haïtian music is essentially rhythmic. In fact most every instrument in folk is a one-pitch instrument, which tells you it's mainly

¹Christine Gangelhoff, Assistant Professor, School of Communication and Creative Arts; Cathleen LeGrand, Public Services Librarian, Libraries and Instructional Media Services, The College of The Bahamas, P.O. Box N-4912, Nassau, Bahamas.

Cathleen LeGrand is now Librarian, at Royal Thimphu College, Ngabiphu, Thimphu, Bhutan.

Acknowledgments: The authors would like to thank Mary Procopio, Maestro Julio Racine, Thurgot Theodat and Jean R. Perrault for their help in compiling this chapter.

The authors are grateful to The College of The Bahamas for the grant that made this research possible.

E-mail: cgangelhoff@cob.edu.bs

How to cite this article in APA 6th ed. style: Gangelhoff, C., & LeGrand, C. (2011). Art music by Caribbean composers: Haïti. *The International Journal of Bahamian Studies*, 17(1), 25-42. <https://doi.org/10.15362/ijbs.v17i1.152>

rhythmic" (J. Racine, personal communication, July 2011). In his work, *TANGENTE AU YANVALOU* for flute and piano, Racine invokes the folkloric rhythms of the *Yanvalou*. He manipulates the meter to suggest the folk rhythm: "sometimes it will miss one step, sometimes it will have one step too many, until it finally becomes the *Yanvalou*" (Racine, 2011).

L'École de musique Sainte Trinité, the renowned music school where Haïtian composer Julio Racine was on faculty for many years, used to house a "manuscript collection of Haïtian folk music and music by Haïtian composers, orchestral music and arrangements for orchestra" (Dower, 1977, p.

32). Tragically, the École was destroyed in the January 2010 earthquake that devastated Port-au-Prince. L'École de musique Sainte Trinité is also home to Haïti's only philharmonic orchestra.

The Société de recherche et de diffusion de la musique Haïtienne (SRDMH, Society for the Research and Diffusion of Haïtian Music), a non-profit founded in Montreal in 1977 by Claude Dauphin, has a large collection of materials (textual and musical) documenting the classical music of Haïti. The SRDMH also produces a variety of concerts and musical events to promote Haïtian classical music.

REFERENCES

- Dower, C. (1977). Libraries with music collections in the Caribbean islands. *Notes (Second Series)*, 34(1), 27-38.
doi:10.2307/897276
- Grenier, R., & Averill, G. (2007-2011). Haïti. *Grove Music Online / Oxford Music Online*. Retrieved from <http://www.oxfordmusiconline.com>
- Largey, M. (2007-2011). Ludovic Lamothe. *Grove Music Online / Oxford Music Online*. Retrieved from <http://www.oxfordmusiconline.com>
- Ludovic Lamothe (1882-1953): Haïtian composer & pianist.* (2011). Retrieved from <http://chevalierdesaintgeorges.homestead.com/lamothe.html>
- Procopio, M. (2006) Crossing borders: Solo and chamber music for flute by Haïtian composers. *The Flutist Quarterly*, 32(1), 38-43. Retrieved from <http://www.nfaonline.org/pdfs/flutistquarterly/issues/Fall2006.pdf>

COMPOSERS

Louis Astrée, père (1844-1928)
 Othello Bayard (1885-1971)
 E. David Bontemps (1978-)
 Carmen Brouard (1909-2005)
 Frantz Casséus (1915-1993)
 Alain Clérié (1876-1941)
 Amos Coulanges (1955-)
 Claude Dauphin (1949-)
 Michel Dejean (1932-?)
 Émile Desamours (1941-)
 Robert Durand (1917-1995)
 Fabré Duroseau
 Justin Élie (1883-1931)
 Fernand Frangeul (1872-1911)
 Robert Geffrard (1860-1894)
 Nicolas Geffrard (1871-1930)
 Werner Jaegerhuber (1900-1953)
 Martha Jean-Claude (1929-2001)
 Jean Jean-Pierre (1954[?]-)
 Occide Jeanty (1860-1936)
 Férère Laguerre (1935-1983)
 Ludovic Lamothe (1882-1954)
 Lina Mathon Blanchet (1902-1993)
 Theramene Ménès (1862-1911)
 Jean R. Perrault
 Dickens Princivil
 Julio Racine (1945-)
 Solon C. Verret (1912-1992)
 Serge Villedrouin
 Edouard Wooley (1916-1991)

COMPOSITIONS**Bayard**

Ayiti cheri (Souvenir d'Haïti) (c.1905; for voice and piano)
Carillon des cloches de Pâques (for voice, piano & organ)
Glorieuse Haïti (for piano)
Le Pélerin chrétien (for choir)
Résurrection

Bontemps

Angélus (for piano)
Ezili O
Nocturne, no. 1 (for piano)
Nocturne, no. 2 (for piano)
Nocturne, no. 3 (for piano)
Prélude 8, lamentoso
Sans titre
Samuel (Makaya)
24 preludes for piano
Que tal? (for voice & piano)
Tes yeux sont des adieux (for voice & piano)

Brouard

Ballade poétique au Québec (1996; for piano)
Baron la croix (for piano & orchestra)
Chant spirituel (1996; for voice & piano)
Cinq chants funèbres (1983; for voice & piano)
Cinq interpretations d'Omar Khayyam (1960; for voice & piano)
Cinq nocturnes (1958-68; for piano)
Contra-folk (1988; trio for violin, cello & piano)
Deux pièces pour flûte et piano (1968)
Duo sentimental (1986; for cello & piano)
Haïti ma jolie (1985; for voice & piano)

<i>Je joue avec Mamie</i> (1963; for two pianos)	<i>Romance</i>
<i>I'île magique</i> (1983; for piano)	<i>Serenade lointaine</i>
<i>Negro-sonate</i> (1987; for piano)	<i>Simbi</i>
<i>Neuf pièces enfantines pour piano</i>	Clérié
<i>Nuit</i> (1995; for voice & piano)	<i>Chant des héros de 1804</i>
<i>Nuits sous les tonnelles d'Haïti</i> (1969; for two pianos)	<i>Prélude</i> (for piano)
<i>Poème en forme de sonate</i> (1962; for piano)	Coulanges
<i>Prières et méditations</i> (1991; for voice, piano & orchestra)	<i>Adieu madras</i>
<i>Reflet d'âme</i> (for voice & piano)	<i>La balancelle</i>
<i>Soirs</i> (for voice & piano)	<i>Dodo titit</i>
<i>Sonate vaudouesque</i> (1966; for violin & piano)	<i>Les Haïtiennesques</i>
<i>Temps</i> (for voice & piano)	<i>Elégie</i>
<i>Trois monologues d'Émilie</i> (1985; for voice & orchestra)	<i>Congo</i>
Casséus	<i>Se sya</i>
<i>Atibon</i>	<i>Fuguetta pour elle</i>
<i>Chanson</i>	<i>The middle passage</i> (2001; original film score)
<i>Chants folkloriques</i> (for voice & guitar)	<i>Nan fon bwa</i>
<i>Nan guinin</i>	<i>Sonatine créole</i> (for guitar)
<i>Nan fond bois</i>	<i>Tèt bôbèche</i>
<i>Assotô</i>	<i>Twa fey twa rasyn - o</i> (for guitar)
<i>Congo</i> (1961; for guitar)	<i>Yanvalou, no. 1</i> (for four voices)
<i>Dance (on Sunday)</i>	<i>Yoyo</i>
<i>Danse des ounsi</i> (for guitar)	Dauphin
<i>Haitian suite</i> (for guitar)	<i>Contes sans paroles</i> (1979; for piano)
<i>Coumbite (Mèsi bon Dyé)</i>	<i>Folklores harmonisés pour voix, op. 7</i> (1975-1977)
<i>Mascaron</i>	<i>Quatuor à cordes, op. 3</i> (1989; also called <i>Quatuor d'exil?</i>)
<i>Pétro</i>	<i>Sonata, op. 11, "d'Ivoire et d'Ebène,"</i> (for clarinet & piano)
<i>Yanvalloux</i>	<i>Variations pour flûte et guitare sur un thème de Mauléart Monton, op. 2</i> (1975)
<i>Improvisation</i>	Dejean
<i>Merengue</i>	<i>Suite folklorique</i> (for two pianos)
<i>Prélude, no. 1</i>	<i>Guédé nibò</i> (for chorus)
<i>Prélude, no. 2</i>	
<i>Rara</i> (1961; for guitar)	

Desamours

Alelouya (for chorus)
Bal champêtre (1965; for piano)
Carte blanche: Variations sur un thème d'Occide Jeanty (for piano)
Inoubliable! (1991; for piano)
Noël Ayisyen (for chorus & piano)
Pot pourri (1993; for piano)
Prière (for voice)
Quisqueyenne (for piano)
Sonate folklorique (1996; for piano)

Durand

Air ancien (for piano)
Berceuse (for piano)
Carnaval (for piano)
Prélude et fugue à 3 voix (for violin, viola & cello)
Quatuor à cordes, no. 1 (1946)

Duroseau

Deux amours: Meringue
Gallop
Jeannette: Meringue
Lucia: meringue
Pourquoi ces larmes
Retour des cayes: meringue
Soir, no. 1: Un meringue
Soir, no. 2: Un meringue

Élie

Aphrodite
Bacchanale
Le chant du barde Indien (text by Joaquin Bonilla)
Cléopâtre (1917)

Deux poèmes vaudouesques

Dambala
Chants de Hounslies

Fantaisie tropicale (1930; for piano & orchestra)

Indian dance & ritual (for piano & orchestra)
Kiskaya: An aboriginal suite for orchestra
 (1928; alternative spelling of title:
Quisqueya)

Légende créole = Haytian legend (1921; for piano & violin)*Les chants de la montagne, no. 1: The Echo*
 (Ismao-o!) (1922; for piano)*Les chants de la montagne, no. 2: Nostalgie*
 (1922; for piano)*Les chants de la montagne, no. 3: Nocturne*
 (1922; for piano)*Melinda* (1928)*Méringues populaires* (1920)*La mort de l'Indien* (text by Joseph Vilaire)
*La nuit dans les Andes**Prière du soir, Invocation no. 2* (1922; for chamber orchestra)*Voo-doo moon* (1922; theatrical production)**Frangeul***A l'hè qui lé* (for voice & piano)*Amitié* (for piano)*Caprice* (for piano)*La Créole* (for piano)*Flirt* (for piano)*Sous le ciel bleu* (for voice & piano)**Geffrard, N.***La Dessalinienne* (national anthem of Haiti,
 lyrics by Justin Lhérisson)*Valse espagnole***Geffrard, R.***La cascade* (for piano)

Jaegerhuber

Adagietto pour la mort d'une ami (for two violins, viola & two cellos)
Agnus Dei (for strings)
Annanse ô (1939; for voice & string quartet)
Benedictus, Villanelle (for voice & string orchestra; based on poetry of Jean Passerat)
Bouclénon (for chorus)
Chorale fugue (for violins)
Choralvorspiel (1934; for string quartet)
Complaintes Haïtiennes (for voice & piano)
Erzulie malade
M'ague ta royo
Invocation a Dambala
Gros loa moin
Erzulie Oh! Erzulie Sa!
Marassa e iou
Crab O, souffle vent (for voice & string orchestra)
Dämmerung (1928; for voice & piano)
Divertimento for flute, violin & viola (1951)
Eight nocturnes (for string quartet)
Fugato "Viens donc mon bien-aimé" (for voice & cello)
Fugue for two voices (for viola & cello)
I'île enchantée (symphony)
Invocation (1952; for flute, viola & cello)
Messe folklorique haïtienne
Messe sur les airs vodouesques
Musique pour aïeules de J.F. Brierre (1951; for flute, viola & cello)
Naïssa (opera, based on Jacques Roumain's novel, *Masters of the dew*)
Nostalgie (for voice & cello; based on poem by Alfred Musset)

Offrandes vaudouesque

Barre
Missiye Ouezan
Onimba
Vvelo
Vling sou vling

Österkantate (1932; for chorus & orchestra)

Phantasie, pasacaille et andante (for piano & chamber orchestra)

Piccola sonatina (trio for cello, violin & piano)

Plaintes nocturnes (1952; for string quartet)

Prélude (for violin)

Preludio (1952; for solo flute)

Quatuor, in C minor

Shango (1934; for chamber orchestra)

Sinfonietta legba (1943; for orchestra)

Suite folklorique (for string quartet)

Erzulie

Damballa

Interlude

Papa Simbi

Trio for flute, viola and cello (1952)

Trio, in C major (for two violins & cello)

Trio, in D major (for two violins & cello)

Trois chansons (1951)

Quand on vous dira

Amour

Nirvana

Trois scènes historiques

Walzerlied

Zwei streichtrios (for violin, viola & cello)

Jean-Claude

Nostalgia (for C instrument & piano)

Jean-Pierre

Ayiti Leve Kanpe

Jeanty

Aux pas rondelets molets
La capoise
Chant national (1897; lyrics by Oswald Durand)
Chery Hippolyte (1896)
Un choeur de nos héros
Coqs, poulets et poussins
1804 (1904; march, for band)
Imprécactions des Dessalines (1892)
Introduction
Prayer
Curse
Agony
Last breath
Invocation (for violin & piano)
Laetitia
Major Bout'Fe
Maria
Nos masques
L'obsédante
Pauvres et pauvres
La rentrée de Jerusalem
Le retour de vieux lion
Sur la tombe (1910)
Ti Sam (1902)
Les trompettes des anges
Les vautours de 6 Décembre (1887)
La vivandière (for piano)
Les zephyrs
Zizipan

Laguerre

Comme un profil perdu (for voice & piano)
Damballah é (for chorus)
Feuille o (for chorus)
Five short pieces for piano

Suite enfantine (for piano)
Insel badjo (aka, *Un sel badjo*)

Trois rondes enfantines (for voice & piano)
Trois fois passé là
Maman, Maman, écoute moi parlé
Un p'ti pié

Lamotte

Billet (for voice & piano)
La dangereuse
Danses espagnoles (numbered 1-9; for piano)
Déclaration
Élégie
Evocation
Feuillet d'album, no. 1, in F# minor
Feuillet d'album, no. 2, in D flat major
Gavotte dans le style ancien (for piano)
Habanera
Danza, no. 1, in F minor
Danza, no. 2, in C major
Danza, no. 3, in E flat major
Danza, no. 4, in A minor
Libellule, caprice (for piano)
Lisette (for voice & piano)
Loco (for piano)
Nibo (for piano)
Quatre valses lentes pour piano
A tes lèvres
Angela
Papillons noirs
Vaporeuse
Scènes de carnaval
Prélude
Chanson d'amour
Ballade
Danse capoise
Retraite aux flambeaux
Scherzo (for piano)
Sobo (for piano)
Sous la tonnelle

Souvenir – Intermezzo – Valse

Tango (for piano)

Valse de concert, in A flat major

Valse impromptu (for piano)

Valse romantique

Mathon Blanchet

Erzili e! (c 1950; for voice & piano)

A Haitian tale for wind quintet and drum

Ménès

Magistrat Vincent

Francine la possédée: Valse forme-vanvalou
(*Vaudou*)

Perrault

Bagatelle (1994; for dulcimer & bass)

Brother Malcolm (2009; for cello & piano)

Cérémonie vodou: Ballet in 7 acts (for cello,
percussion & choir)

Dialogues (in preparation; for cello & piano)

Exodus (2003; for string quartet)

Exodus (for chamber orchestra)

Marchin' on (1995; for brass quintet)

Missa (1995; for orchestra)

Princivil

Di mwen (words and music)

Pa kriyé (for chorale)

Racine

Agnus Dei (for choir)

Entr'acte (for brass quintet)

Essais (for piano)

Fanfare (for brass quintet)

Haitian folk songs (2004)

Belle Haïti (for voice & piano)

Diane de Dominique Jn. Baptiste (for brass)

Dodo Titi (for voice & piano)

Erzulie malade (for voice & piano)

Erzulie Oh! Erzulie Sa! (for voice & piano)

Idille paysanne (for orchestra)

Mèsi bon dié

Trois feuilles, trois racines, Oh! (for strings)

Regards (for orchestra)

Sonate vodou jazz (2004; for flute & piano)

Moderato

Pryê

Avec allure

String quartet, no. 1 (1975)

String quartet, no. 2 (1998)

Tangente au Yanvalou (1975; for flute &
piano)

Verret

L'absence

Aide-moi a t'aimer (song)

Les ailes perdues

Aimer (song)

Andante pathétique

Apothéose valse

Appel des sirènes

L'attente

Aubade sentimentale

Ave Maria (for voice & piano)

Ave Maristella

Babillage (1974; for piano; waltz)

Bagatelle

Un beau jour

Berceuse

Berceuse, in F

Cantilène

La cathédrale illuminée

Le cendres du passé

<i>Chanson de la brise</i>	<i>Harmonie du cœur</i>
<i>Chant d'amour no. 1</i>	<i>Heures mélancoliques</i>
<i>Chant d'amour no.2</i>	<i>L'Hortensia (waltz)</i>
<i>Chant de la montagne</i>	<i>Hymnes des professeurs</i>
<i>Clair de lune (song)</i>	<i>Hymnes de l'infirmière visiteuse</i>
<i>Les cloches de souvenir</i>	<i>Hymnes des membres de l'enseignement secondaire</i>
<i>Concerto</i>	<i>Hymnes de salut au drapeau</i>
<i>Consolation (for piano)</i>	<i>Hymne du Conajec</i>
<i>La Créole (for piano meringue)</i>	<i>Hymne du Collège Privé Roger Anglade</i>
<i>Crépuscule valse</i>	<i>Impromptu</i>
<i>La Créole (piano)</i>	<i>L'infirmière (hymn)</i>
<i>Danse des nains</i>	<i>Intermezzo (meringue)</i>
<i>Danse enfantine</i>	<i>Marche nuptiale</i>
<i>Les disciples d'Emmaus</i>	<i>Marche héroïque</i>
<i>Echo de la vallée (waltz)</i>	<i>Marche de concert</i>
<i>Ecrit sur du sable</i>	<i>Marche des pupilles</i>
<i>Elégie, in G major</i>	<i>Marche des lycéens</i>
<i>En vacances</i>	<i>Marche des lycéennes</i>
<i>Etude - Fantaisie no. 1</i>	<i>Méditation</i>
<i>Etude - Fantaisie no. 2</i>	<i>Mélodie, in D flat major</i>
<i>L'écoliere (waltz)</i>	<i>Mélodie, in E flat major</i>
<i>L'enjôleuse (waltz)</i>	<i>Méringue Haïtienne</i>
<i>Envivrement (meringue)</i>	<i>Nocturne des larmes</i>
<i>Et pourquoi?</i>	<i>Nocturne sur une thème créole</i>
<i>Evocation et voix secrète</i>	<i>Nocturne sur un poème d'Emile Roumer</i>
<i>Excelsior (for piano; march)</i>	<i>Nocturne no. 1</i>
<i>Fantaisie, in C minor</i>	<i>Nocturne no. 2</i>
<i>Fantaisie, in D minor</i>	<i>Nocturne no. 3</i>
<i>Fantaisie, in G minor</i>	<i>Nocturne no. 4</i>
<i>Fantaisie, in E minor</i>	<i>Nocturne no. 5</i>
<i>Fantaisie, in A major</i>	<i>Nocturne no. 6</i>
<i>Fascination (meringue)</i>	<i>Nocturne no. 7</i>
<i>Les feuilles mortes</i>	<i>Nocturne no. 8</i>
<i>Fleurs des sommets (waltz)</i>	<i>Nocturne no. 9</i>
<i>Les fleur fanées</i>	

<i>Nocturne no. 10</i>	<i>Pensée printanière</i>
<i>Nocturne no. 11</i>	<i>Petite chanson</i>
<i>Nocturne no. 12</i>	<i>Petite fleur</i> (1974; for piano; waltz)
<i>Nocturne no. 13</i>	<i>Plénitude</i>
<i>Nocturne no. 14</i>	<i>Pour Valérie</i>
<i>Nocturne no. 15</i>	<i>Prélude sentimental</i>
<i>Nocturne no. 16</i>	<i>Prélude sentimental</i> , in A major
<i>Noël, nuit d'amour</i> (song)	<i>Premier sourire</i>
<i>Nostalgie</i> (waltz)	<i>Près des flots bleus</i>
<i>Nostalgie</i> (meringue)	<i>Prière</i>
<i>Notre père</i>	<i>Remembrance</i>
<i>Nuit tropicale</i> (meringue)	<i>Renouveau</i>
<i>O, vierge immarcescible</i> (sonata)	<i>Rêve impossible</i>
<i>Ombre triste</i>	<i>Rêverie vespérale</i>
<i>Paraphrase de la concerte sur l'Ave Maria de Schubert</i>	<i>Reviviscence</i>
<i>Pays d'Haïti Thomas</i>	<i>La rivière</i> (song)
<i>Pensée d'automne</i>	<i>Rose dans le vent</i>
<i>Pensée de mai</i>	<i>Rose effeuillée</i>
<i>Pensée musicale, no. 1</i>	<i>Rose immortelle</i>
<i>Pensée musicale, no. 2</i>	<i>Rose printanière</i>
<i>Pensée musicale, no. 3</i>	<i>Simple aveu</i>
<i>Pensée musicale, no. 4</i>	<i>Soleil couchant</i> (meringue)
<i>Pensée musicale, no. 5</i>	<i>Solitude</i> (waltz)
<i>Pensée musicale, no. 6</i>	<i>Sonata a la rose mystique</i>
<i>Pensée musicale, no. 7</i>	<i>Sonata a la vierge</i>
<i>Pensée musicale, no. 8</i>	<i>Sonata - fantasy</i>
<i>Pensée musicale, no. 9</i>	<i>Symphony</i> , in C# minor
<i>Pensée musicale, no. 10</i>	<i>Symphonie des glaïeuls</i>
<i>Pensée musicale, no. 11</i>	<i>Symphonie des nuits tropicales</i>
<i>Pensée musicale, no. 12</i>	<i>Triomphe valse #1</i>
<i>Pensée musicale, no. 13</i>	<i>Triomphe valse #2</i>
<i>Pensée musicale, no. 14</i>	<i>Tu me disais un jour</i> (song)
<i>Pensée musicale, no. 15</i>	<i>La turbulente</i>
<i>Pensée musicale, no. 16</i>	<i>Valse brillante</i> , in E major
	<i>Valse brillante</i> , in F minor

Valse d'amour
Valse de concert
Valse des amours oubliés
Valse des enfants
Valse des lys
Valse des tulipes
Valse du jour de l'an
Valse du printemps
Valse du rêve
Valse du souvenir
Valse, in B flat
Valse, rose printaniere
Variations romantiques
Variations sur "Dodo Titit"

Villedrouin
Antilles (for voice & piano)
Ballade sur la baie de Port-au-Prince (for two pianos)
Méringue (for piano)
M'sie New York (for voice & piano)

Woolley
À la bien-aimée (for voice & piano)
À l'ombre de tes ailes (for voice & piano)
Messe à deux voix
Sous les palmiers (c. 1958; for violin & piano)
Danse
Rêverie
La Créole
La Mazoumbelle
Suite pour violon et piano

SCORES

Casséus

Ribot, M. (Ed.). (2003). *The complete works of Frantz Casséus*. King of Prussia, PA: Tuscany Publications. (OCLC# 52968188)

Jaegerhuber

Chansons folklorique d'Haïti, recueilliés et harmonisées par le Prof. W. Jaegerhuber. (1945). Port-au-Prince, Haiti: Valerio Canez. (OCLC# 8659217)

Lamothe

Jean, A. & Lamothe, F. (Eds.). (1955). *Musique de Ludovic Lamothe: Valses, danses espagnoles, scènes de carnavale, et autres*. Port-au-Prince, Haiti: Henri Deschamps.

Nyaho, W. H. C. (Ed.). (2009). *Piano music of Africa and the African diaspora, Vol. 3*. New York, NY: Oxford University Press.

[Includes music for *Les dangereuses: meringue haïtienne*]

Perrault

Perrault, J. R. (n.d.). *Exodus for string quartet in 3 movements*. St. Louis, MO: African Music Publishers. (Available from <http://africarts.org/AMP/index.html>; Product #AMP1068)

Perrault, J. R. (n.d.). *Exodus for chamber orchestra*. St. Louis, MO: African Music Publishers. (Available from <http://africarts.org/AMP/index.html>; Product #AMP1067)

Perrault, J. R. (n.d.). *Bagatelle (for dulcimer and bass)*. St. Louis, MO: African Music Publishers. (Available from <http://africarts.org/AMP/index.html>; Product #AMP1075)

Perrault, J. R. (n.d.). *Cérémonie vodou (ballet en 7 parties : pour violoncelle, percussion et choeur)*. St. Louis, MO: African Music Publishers. (Available from <http://africarts.org/AMP/index.html>; Product #AMP1069)

Perrault, J. R. (n.d.). *Marchin' on (for brass quintet)*. St. Louis, MO: African Music Publishers. (Available from <http://africarts.org/AMP/index.html>; Product #AMP1074)

Perrault, J. R. (n.d.). *Missa (Mass for symphony orchestra – 5 sketches from the Bible)*. St. Louis, MO: African Music Publishers. (Available from <http://africarts.org/AMP/index.html>; Product #AMP1071)

Racine

Racine, J. (n.d.). *Sonate vodou jazz*. N.p.: Author. (Available from FluteWorld.com; Product #01R160002005)

Racine, J. (n.d.). *Tangente au Yanvalou*. N.p.: Author. (Available from FluteWorld.com; Product #01R160001975)

RECORDINGS

Bayard

French, F., & Kirby, S. (1998). *Creole music* [CD]. New Orleans, LA: Viridiana Publications. (one disc, 58:39)

Track 7. *Souvenir d'Haïti (Haïti chérie)* (4:02)

Récital [CD]. (1985). [Recorded by Les Petits Chanteurs à la Croix de Bois]. Gentilly, France: Auvidis. (one disc, 50 min.)

[Includes *Haïti chérie*]

Brouard

Sonates et trios de Carmen Brouard, Justin Élie, César Franck, Werner Jaegerhuber [CD]. (2002). Montréal, Québec: Société de recherche et de diffusion de la musique haïtienne. (OCLC# 181335113; also available for purchase from the SRDMH: info@srdmh.org)

[Includes *Sonate vaudouesque; Contra-folk*]

Casséus

Belle Ayiti: Mizik savant Ayisyen (Beautiful Haiti: Haitian classical music) [CD]. (2007). [Recorded by Z.A.M.A.]. (one disc, 75:29). Available from Mary Procopio, mary.procopio@mcc.edu, or from Educavision.com

Track 5. *Assoto* (2:35)

Haitian dances. (1954). Washington, DC: Folkways Records. (FW06822; one disc)

Track 101. *Haitian suite: Pétro* (3:28)

Track 102. *Haitian suite: Yanvaloux* (2:25)

Track 103. *Haitian suite: Mascaron* (3:16)

Track 104. *Haitian suite: Coumbite* (2:25)

Track 201. *Étude* (2:06)

Track 202. *Romance* (2:33)

Track 203. *Lullaby* (3:28)

Track 204. *Dance* (3:03)

Ribot, M. (1993). *Marc Ribot plays solo guitar works of Frantz Casséus*. [CD]. Brussels, Belgium: Les disques des Crepuscule.

Track 1. *Simbi* (3:33)

Track 2. *Rara* (1:45)

Track 3. *Prélude, no. 2* (1:08)

Track 4. *Haitian suite: Pétro* (4:08)

Track 5. *Haitian suite: Yanvaloux* (3:05)

Track 6. *Haitian suite: Mascaron* (3:49)

Track 7. *Haitian suite: Coumbite (Mèsi bon Dyé)* (3:18)

Track 8. *Prélude, no. 1* (1:04)

Track 9. *Méringue* (1:32)

Track 10. *Improvisation* (1:36)

Track 11. *Chanson* (1:53)

Track 12. *Congo* (3:15)

Track 13. *Dance (on Sunday)* (3:17)

Track 14. *Serenade lointaine* (2:27)

Track 16. *Untitled* (1:40)

Track 17. *Romance* (2:05)

Track 18. *Dance of the hounsties* (2:51)

Track 19. *Romance 1978* (1:43)

Coulanges

Deslauriers, G. (Director). (2001). *The middle passage* [Motion picture]. France: Les Films du Dorlis.

Fresques caribes [CD]. (2010). (n.p.): A.O.N Group.

Track 1. *Nan fon bwa* (3:27)

Track 2. *Adieu madras* (6:54)

Track 3. *La balancelle* (3:38)

Track 4. *Les Haïtiennesques: Élégie* (3:04)

Track 5. *Les Haïtiennesques: Congo* (2:27)

Track 6. *Les Haïtiennesques: Se sya* (5:08)

Track 7. *Les Haïtiennesques: Fuguetta pour elle* (1:57)

Track 8. *Yoyo* (1:55)

Track 9. *Dodo titit* (4:41)

Track 10. *Tèt bôbèche* (1:57)

Desamours

Echoes: A choral collection [CD]. (2005). [Recorded by Concordia Choir; René Clausen, conductor]. Moorhead, MN: Concordia Recordings.

Track 11. *Noel Ayisyen* (2:28)

First day [CD]. (2008). [Recorded by Santa Fe Desert Chorale; Linda Mack, conductor]. Orcas, WA: Clarion.

Track 16. *Alelouya* (3:15)

Duroseau

Haitian piano [CD]. (1954). [Recorded by Fabré Duroseau, piano]. Washington, DC: Folkways Records. (FW06837; one disc)

Track 101. *Jeannette: méringue* (2:56)

Track 102. *Retour des cayes: méringue* (2:30)

Track 103. *Gallop* (2:03)

Track 104. *Soir, no. 1: un méringue* (3:49)

Track 201. *Soir, no. 2: un méringue* (2:13)

Track 202. *Pourquoi ces larmes* (3:24)

Track 203. *Deux amours: méringue* (3:15)

Track 204. *Lucia: méringue* (1:59)

Élie

Saint-Eloi, J. E. (1999). *Music of the Haitian masters* [CD]. Florida: Ifa Music. (Ifa Music Records 256; one disc)

Track 4. *Le chant de la montagne, no. 1, Isma-o!* (2:05)

Track 5. *Le chant de la montagne, no. 2, Nostalgie* (2:27)

Track 6. *Légende créole* (4:16)

Sonates et trios de Carmen Brouard, Justin Élie, César Franck, Werner Jaegerhuber [CD]. (2002). Montréal, Québec: Société de recherche et de diffusion de la musique haïtienne. (OCLC# 181335113; also available for purchase from the SRDMH: info@srdmh.org)

[Includes *Légende créole*]

Jaegerhuber

Belle Ayiti: Mizik savant Ayisyen (Beautiful Haiti: Haitian classical music) [CD]. (2007). [Recorded by Z.A.M.A.]. (one disc, 75:29). Available from Mary Procopio, mary.procopio@mcc.edu, or from Educavision.com

Track 1. *Trois chansons: Quand on vous dira* (1:20)

Track 2. *Trois chansons: Amour* (1:42)

Track 3. *Trois chansons: Nirvana* (1:06)

Track 9. *Preludio for solo flute* (2:13)

Track 15. *Trio for flute, viola and cello: moderato* (6:50)

Track 16. *Trio for flute, viola and cello: allegretto* (2:53)

Track 17. *Trio for flute, viola and cello: andante* (2:10)

Track 18. *Trio for flute, viola and cello: moderato* (5:14)

Track 19-24. *Musique pour aieules de J. F. Brierre*

Track 25-27. *Invocation for flute, viola and cello*

Sonates et trios de Carmen Brouard, Justin Élie, César Franck, Werner Jaegerhuber [CD]. (2002). Montréal, Québec: Société de recherche et de diffusion de la musique haïtienne. (OCLC# 181335113; also available for purchase from the SRDMH: info@srdmh.org)

[Includes *Piccola sonatina*]

Tchaka mizik [CD]. (2010). [Recorded by the C Force; Terry Manning, producer].

Track 7. *Invocation à Dambala* (1:55)

Track 8. *Gros loa moin* (1:30)

Jeanty

Saint-Eloi, J. E. (1999). *Music of the Haitian masters* [CD]. Florida: Ifa Music. (Ifa Music Records 256; one disc.)

Track 1. *Invocation* (5:09)

Lamothe

Alan Lomax in Haiti [CD]. (2009). San Francisco, CA: Harte Recordings. (10 discs)

Disc 1. Track 7. *Loko* (1:50) [Recorded by Lamothe]

Disc 1. Track 8. *Nibo* (2:22) [Recorded by Lamothe]

Saint-Éloi, J. E. (1999). *Music of the Haitian masters* [CD]. (1999). Florida: Ifa Music. (Ifa Music 256; one disc.)

Track 7. *Scherzo* (5:42)

Track 8. *Sobo* (3:07)

Track 9. *La dangereuse* (7:24)

Nyaho, W. H. C. (2008). *Asa: Piano music by composers of African descent* [CD]. Newtown, CT: MSR Classics. (MSR1242; one disc, 58 min.)

Track 13. *La dangereuse* (5:03)

Shaw, P. (2001). *Le grand tour: Paul Shaw plays Caribbean art music* [CD].

Track 6. *Feuillet d'album, no. 1* (2:49)

Track 12. *Nibo* (2:06)

Tchaka mizik [CD]. (2010). [Recorded by the C Force; Terry Manning, producer].

Track 10. *Nibo* (1:34)

Phillips, C. P. (2001). *A vision of Ludovic Lamothe* [CD]. Florida: Ifa Music.

Track 1. *Sous la tonnelle* (3:17)

Track 2. *Evocation* (5:49)

Track 3. *Feuillet d'album, no. 1*, in F# minor (3:42)

Track 4. *Feuillet d'album, no. 2*, in D flat major (4:03)

- Track 5. *Danza, no. 1*, in F minor (3:30)
 Track 6. *Danza, no. 2*, in C major (7:00)
 Track 7. *Danza, no. 3*, in E flat major (4:55)
 Track 8. *Danza, no. 4*, in A minor (3:46)
 Track 9. *Ballade*, in A minor (6:21)
 Track 10. *Danse capoise* (3:15)
 Track 11. *Valse de concert*, in A flat major (4:41)
 Track 12. *Danse espagnole, no. 4*, in B minor (5:15)
- Russell, J. (2010). *Valses to voodoo: Piano music of Haitian composer Ludovic Lamothe*. Available from <http://www.joshuarussellpianist.com/products/>
- Track 1. *Danse espagnole* (3:29)
 Track 2. *Feuillet d'album no. 2* (3:09)
 Track 3. *Sobo* (3:04)
 Track 4. *Loco* (1:56)
 Track 5. *Sous la tonnelle* (3:06)
 Track 6. *Valse romantique* (5:28)
 Track 7. *Habanera* (3:21)
 Track 8. *Danza no.3* (3:59)
 Track 9. *Valse de concert*, in A Flat (4:45)
 Track 10. *Gavotte dans le style ancien*
 Track 11. *Tango* (3:22)
 Track 12. *Libellule*

Racine

Belle Ayiti: Mizik savant Ayisyen (Beautiful Haiti: Haitian classical music) [CD]. (2007). [Recorded by Z.A.M.A.]. (one disc, 75:29). Available from Mary Procopio, mary.procopio@mcc.edu, or from [Educavision.com](http://www.educavision.com)

- Track 4. *Tangente au Yanvalou* (4:40)
 Track 6. *Sonate vodou jazz: Moderato* (3:38),
 Track 7. *Sonate vodou jazz: Pryê* (2:10)

- Track 8. *Sonate vodou jazz: Avec allure* (4:57)
 Track 10. *Mèsi bon dié* (2:35)
 Track 11. *Erzulie malade* (2:15)
 Track 12. *Erzulie Oh! Erzulie Sa!* (1:49)
 Track 13. *Trois feuilles, trois racines, Oh!* (5:05)
 Track 14. *Belle Haïti* (1:31)
- Tchaka mizik* [CD]. (2010). [Recorded by the C Force; Terry Manning, producer].
- Track 9. *Tangente de Yanvalou* (4:48)

Verret

Saint-Eloi, J. E. (1999). *Music of the Haitian masters* [CD]. Florida: Ifa Music Records (IFA 256; one disc).

- Track 2. *Meringue Haïtienne, nostalgie* (6:17)
 Track 3. *Valse, Rose printaniere* (4:47)

SOUND FILES

Bontemps

Available at <http://www.myspace.com/davidbontemps>

Erzili O
Prélude 8, lamentoso
Sans titre

Élie

Available at <http://www.cdbaby.com/cd/sainteloi>

[*Les chants de la montagne, no. 1: The Echo (Ismao-o!)*]

Geffrard, N.

Available at <http://www.nationalanthems.info/ht.htm>

[*La Dessalinienne*]

Jeanty

Available at

<http://www.cdbaby.com/cd/sainteloi>
[*Invocation*]

Lamothe

Available at

<http://chevalierdesaintgeorges.homestead.com/audio.html#15>
[*La dangereuse*]

Available at

<http://www.joshuarussellpianist.com/haitian-piano-music/>
[*Danza, no.3 ; Dragonflies*]

Available at

<http://www.cdbaby.com/cd/sainteloi>
[*Scherzo; Sobo*]

Mathon Blanchet

Available at

http://soniventorum.com/soniventorum_archives.html
[*A Haitian tale for wind quintet and drum*]

WEBSITES

Julio Racine. (2011). *AfriClassical.com: African heritage in classical music.*
Retrieved from
<http://chevalierdesaintgeorges.homestead.com/Racine.html>

Justin Élie. (2011). *AfriClassical.com: African heritage in classical music.*
Retrieved from
<http://chevalierdesaintgeorges.homestead.com/Elie.html>

Ludovic Lamothe. (2011). *AfriClassical.com: African heritage in classical music.*
Retrieved from
<http://chevalierdesaintgeorges.homestead.com/Lamothe.html>

Occide Jeanty. (2011). *AfriClassical.com: African heritage in classical music.*
Retrieved from
<http://chevalierdesaintgeorges.homestead.com/Jeanty.html>

BOOKS, ARTICLES & THESES

Cale, G. (1971). *French secular music in Saint-Domingue (1750–1795) viewed as a factor in America's musical growth.*
(Unpublished doctoral dissertation). Louisiana State University. (OCLC# 2286232)

Dauphin, C. (1980). La meringue entre l'oralité et l'écriture: Histoire d'un genre musical haïtien. *Canadian University Music Review*, 1, 49-65.

Dumervé, C. (1968). *Histoire de la musique en Haïti.* Port-au-Prince, Haiti: Imprimerie des Antilles. (OCLC# 4115607)

Francis, A. E. (2010). Serving the spirit of the dance: A study of Jean-Leon Destiné, Lina Mathon Blanchet and Haitian folkloric traditions. *Journal of Haitian Studies*, 15, 1-2.

Grenier, R. (2001). La melodie vaudoo: Voodoo art songs: The genesis of a nationalist music in the Republic of Haiti. *Black Music Research Journal*, 21(1), 29-74. doi:10.2307/3181593

Grenier, R. & Dauphin, C. (2009). Werner Jaegerhuber's "Messe sur les Airs Vodouesques": The inculturation of vodou in a Catholic mass. *Black Music Research Journal*, 29(1), 51-82. Available at <http://www.jstor.org/stable/20640671>

Haitian Music. (2010). *Grove Music Online.* Oxford, England: Oxford University Press.

Jaegerhuber, W. (1945). Chants vodouesque. *Bulletin du Bureau Nationale d'Ethnologie d'Haïti*, 2, 77-101.

Justin Élie. (2010). *Grove Music Online.* Oxford, England: Oxford University Press.

- Lamothe, L. (1937-8). Le folklore. *La Relève*, 1, 33-6.
- Lamothe, L. (1936-7). Musique haïtienne. *La Relève*, 6, 4-6.
- Lamothe, L. (1935). Pouvons-nous avoir une musique nationale? *Le Temps*, 3, 9-11.
- Largey, M. (1994). Composing a Haitian cultural identity: Haitian elites, African ancestry, and musical discourse. *Black Music Research Journal*, 14(2), 99-117. doi:10.2307/779479
- Largey, M. (2004). Ethnographic transcription and music ideology in Haiti: The music of Werner A. Jaegerhuber. *Latin American Music Review / Revista de Música Latinoamericana*, 25(1), 1-31. doi:10.1353/lat.2004.0005
- Largey, M. (1991). *Musical ethnography in Haiti: A study of elite hegemony and musical composition*. (Doctoral dissertation). Indiana University. (UMI# 9205949)
- Largey, M. (2005). Recombinant mythology and the alchemy of memory: Occide Jeanty, Ogou, and Jean-Jacques Dessalines in Haiti. *Journal of American Folklore*, 118(469), 327-53. doi:10.1353/jaf.2005.0032
- Largey, M. (2006). *Vodou nation: Haitian art music and cultural nationalism*. Chicago, IL: University of Chicago Press.
[Includes chapters on Occide Jeanty, Justin Élie, Ludovic Lamothe and Werner Jaegerhuber]
- Lassègue, F. (1919). *Études critiques sur la musique haïtienne*. Port-au-Prince, Haiti: Imprimerie du Sacre-Coeur. (OCLC# 23006639)
[Includes chapters on Ludovic Lamothe, Justin Élie, Alain Clérié, and Nicolas Geffrard]
- Ludovic Lamothe. (2010). *Grove Music Online*. Oxford, England: Oxford University Press.
- Mathelier, M. (1995). *Essai bibliographique sur la vie de Frantz Casséus*. Haiti: Mathel Production. (OCLC # 38547686)
- Montes, J. (2003). *An annotated translation of Constantin Eugene Moïse Dumerve's "Histoire de la Musique en Haïti" ("The History of Music in Haiti")*. (Unpublished doctoral dissertation). University of Iowa.
- Occide Jeanty. (2010). *Grove Music Online*. Oxford, England: Oxford University Press.
- Procopio, M. (2009). *Challenging cultural ambivalence in Haiti and the Haitian diaspora through vodou-inspired music, education and humano-centrism*. (Master's thesis). Michigan State University. (UMI# 1478826)
- Procopio, M. (2006). Crossing borders: Solo and chamber music for flute by Haitian composers. *The Flutist Quarterly*, 32(1), 38-43. Retrieved from <http://www.nfaonline.org/pdfs/flutistquarterly/issues/Fall2006.pdf>
- Procopio, M. (2005). *Haitian classical music, vodou, and cultural identity: An examination of the classical flute compositions by Haitian composer Werner A. Jaegerhuber*. (Doctoral dissertation). Michigan State University. (UMI# 3171512)
- Ribot, M. (2003). Frantz Casséus. *Bomb*, 82. Retrieved from <http://bombsite.com/issues/82/articles/2540>
- Russell, J. D. (2009). *A critical edition of selected piano works by Haitian composer, Ludovic Lamothe*. (Unpublished doctoral dissertation). University of Iowa. (OCLC# 502273986)
- Werner Jaegerhuber. (2010). *Grove Music Online*. Oxford, England: Oxford University Press.

LIBRARIES & OTHER ORGANIZATIONS

Justin Élie clippings file.

New York Public Library

Performing Arts Research Collection

Music Division.

40 Lincoln Center Plaza

New York, NY, 10023-7498

Telephone: (917) 275-6975

Dominique-René de Lerma papers.

The Center for Black Music Research

(CBMR).

Columbia College

Chicago, IL.

Finding aid. Available at
http://www.colum.edu/CBMR/PDF_folder/Finding%20Aids/CBMR_de_Lerma.pdf

[Justin Élie]

Société de recherche et de diffusion de la

musique Haïtienne (S.R.D.H.M)

Université du Québec à Montréal

C.P. 361, succ. Snowdon

Montréal (Québec) H3X 3T6

Canada

Telephone: 450-677-8418

<http://www.srdmh.org/>